

Opening Remarks by Prime Minister at India-Sri Lanka Virtual Bilateral Summit

Excellency,
Prime Minister

Mahinda Rajapaksa

Namaskar,

Ayubovan,

Vanakkam

Excellency,

I warmly welcome you to this virtual summit. As always, we would be very happy to welcome you to India on your first official visit. That invitation will always be there for you. Given the current situation, I am happy that we are having this virtual summit. You accepted my invitation for this summit, I thank you very much for this.

I congratulate you for assuming the position of Prime Minister. I congratulate you again for the massive victory of SLPP in the parliamentary elections. This historic victory shows the public's confidence in your leadership. The multi-faceted relationship between India and Sri Lanka dates back thousands of years. Under My Neighborhood First Policy and SAGAR Doctrine of my Government, we attach special and high priority to relations with Sri Lanka. India and Sri Lanka also cooperate closely on the BIMSTEC, IORA, SAARC forums.

After the recent victory of your party, there has been a great opportunity to add a new historical chapter in India and Sri Lanka relations. People of both countries are looking at us with renewed hope and enthusiasm. I am confident that the strong mandate you have received and the strong support your policies have received from Parliament will help us progress in all areas of bilateral cooperation.

I now request Prime Minister Rajapaksha to make his opening remarks.

Вступительное слово премьер-министра на виртуальном двустороннем саммите Индия-Шри-Ланка

Ваше Превосходительство,
премьер-министр
Махинда Раджапакса
Намаскар,
Аюбован,
Ванаккам

Ваше Превосходительство,

Я тепло приветствую вас на этом виртуальном саммите. Как всегда, мы будем очень рады приветствовать вас в Индии во время вашего первого официального визита. Это приглашение всегда будет для вас. Учитывая текущую ситуацию, я рад, что у нас это есть - виртуальный саммит. Вы приняли мое приглашение на этот саммит, я вам за это очень благодарен.

Поздравляю вас со вступлением в должность премьер-министра. Еще раз поздравляю вас с массовой победой SLPP на парламентских выборах. Эта историческая победа свидетельствует о доверии общественности к вашему руководству. Многогранные отношения между Индией и Шри-Ланкой насчитывают тысячи лет. В соответствии с политикой моего соседства прежде всего и доктриной SAGAR моего правительства мы придаем особый и высокий приоритет отношениям со Шри-Ланкой. Индия и Шри-Ланка также тесно сотрудничают на форумах BIMSTEC, IORA, SAARC.

После недавней победы вашей партии появилась прекрасная возможность добавить новую историческую главу в отношения Индии и Шри-Ланки. Люди обеих стран смотрят на нас с новой надеждой и энтузиазмом. Я уверен, что у вас есть сильные полномочия. полученная вами политика и решительная поддержка вашей политики со стороны парламента помогут нам добиться прогресса во всех сферах двустороннего сотрудничества.

Сейчас я прошу премьер-министра Раджапакшу выступить со вступительным словом.
